|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| ID 1 | Conflicts of Interest | 利益相反 |
| ID 2 | Click the forward arrow to begin. | 次への矢印をクリックして始めてください。 |
| ID 3 | MENU | メニュー |
| ID 4 | 1 | The Impact of Conflicts of Interest | 1 | 利益相反が及ぼす影響 |
| ID 4b | Section 1 | The Impact of Conflicts of Interest | セクション1 | 利益相反が及ぼす影響 |
| ID 5 | Here you will learn what a conflict of interest is and why avoiding conflicts of interest matter. | ここでは、利益相反とは何か、またなぜ利益相反を回避することが重要なのかについて学習します。 |
| ID 6 | 3 minutes | 3分 |
| ID 7 | Conflicts of Interest Defined | 利益相反の定義 |
| ID 8 | Why Avoiding Conflicts of Interest Matters | なぜ利益相反を回避することが重要なのか |
| ID 9 | Review | 確認 |
| ID 10 | 2 | Types of Conflicts of Interest | 2 | 利益相反の種類 |
| ID 10b | Section 2 | Types of Conflicts of Interest | セクション2 | 利益相反の種類 |
| ID 11 | Here you will learn how to recognize and resolve different types of conflicts of interest. | ここでは、異なる種類の利益相反を認識し、解決する方法について学習します。 |
| ID 12 | 12 minutes | 12分 |
| ID 13 | Financial Interests | 財務上の利害 |
| ID 14 | Family Members | 親族 |
| ID 15 | Gifts, Payments, and Other Inducements | 贈り物、支払い、その他の誘因報酬 |
| ID 16 | Corporate Opportunities | 会社の機会 |
| ID 17 | Outside Employment and Consulting | 副業およびコンサルティング |
| ID 18 | Serving on Boards or as Officers for Third Parties | 第三者の理事会メンバーまたは役員を務める |
| ID 19 | Review | 確認 |
| ID 20 | 3 | Disclosing and Reporting Conflicts of Interest | 3 | 利益相反の開示と報告 |
| ID 20b | Section 3 | Disclosing and Reporting Conflicts of Interest | セクション3 | 利益相反の開示と報告 |
| ID 21 | Here you will learn how to disclose and report conflicts of interest. | ここでは、利益相反の開示と報告について学習します。 |
| ID 22 | 6 minutes | 6分 |
| ID 23 | Disclosing Your Own Conflict of Interest | 自らの利益相反を開示する |
| ID 24 | Reporting Someone Else’s Conflict of Interest | 他人の利益相反を報告する |
| ID 25 | Annual Conflicts of Interest Certification | 年に一度の利益相反証明 |
| ID 26 | Where to Go for Help and Support | ヘルプとサポートへのアクセス方法 |
| ID 27 | Review | 確認 |
| ID 28 | 4 | Knowledge Check | 4 | 理解度チェック |
| ID 28b | Section 4 | Knowledge Check | セクション 4 | 理解度チェック |
| ID 29 | Assess your understanding of the key concepts and principles of this course. | このコースの主要なコンセプトと原則に関する理解度を評価してください。 |
| ID 30 | 5 minutes | 5分 |
| ID 31 | Assessment | 評価 |
| ID 33 | Click the panel to get started. | パネルをクリックして開始してください。 |
| ID 34 | Click the yellow play button to begin. | 黄色い「再生」ボタンをクリックして始めてください。 |
| ID 35 | Here is an example. | 以下の例を見てみましょう。 |
| ID 36 | A plant supervisor decides to hire his brother’s company to provide security arrangements at an Abbott facility. | ある工場監督者は、アボットの施設に警備を手配するため、自分の兄弟の会社と契約を結ぶことにしました。 |
| ID 37 | From the outside, it could appear that the plant supervisor has a personal interest in helping his brother’s company to get a new client. | 傍目には、この工場監督者が、兄弟の会社の新規顧客獲得を支援することで個人的利益を得ているようにも見えます。 |
| ID 38 | His personal interest could conflict with Abbott’s interest, which is to hire the best security company available, at the lowest possible price. | 彼の個人的利益は、最も有能な警備会社を可能な限り低価格で採用するというアボットの利害と相反する可能性があります。 |
| ID 39 | As a result, there is a conflict of interest. | このため、これは利益相反のケースとなります。 |
| ID 40 | TO LEARN MORE ABOUT THE EFFECT CONFLICTS OF INTEREST CAN HAVE ON ABBOTT’S STAKEHOLDERS, CLICK THE DOWN ARROW. | 下向きの矢印をクリックして、利益相反がアボットのステークホルダーに及ぼしかねない影響について詳しく見てみましょう。 |
| ID 41 | Employees | 従業員 |
| ID 42 | Conflicts of interest could cause job applicants and employees to question whether they want to be part of an organization where hiring and promotional decisions are based on family ties or friendships, rather than merit. | 採用および昇進の判断がメリットではなく、親族または交友関係に基づいて行われるようでは、求職者や従業員は、このような利益相反がまかり通る企業で働くことに疑問を感じさせる可能性があります。 |
| ID 43 | Click the down arrow. | 下向きの矢印をクリックしてください。 |
| ID 44 | REVIEW | 確認 |
| ID 44b | Take a moment to review some of the key concepts in this section. | このセクションの主要なコンセプトを確認してみましょう。 |
| ID 45 | CONFLICTS OF INTEREST DEFINED | 利益相反の定義 |
| ID 46 | A conflict of interest exists whenever an Abbott employee’s private interests interfere, or appear to interfere, with Abbott’s interests. | 利益相反は、アボット従業員の個人的利害がアボットの利害と矛盾する、または矛盾するように思われる場合に発生します。 |
| ID 47 | WHY AVOIDING CONFLICTS OF INTEREST MATTERS | なぜ利益相反を回避することが重要なのか |
| ID 48 | By putting, or appearing to put, our personal interests above those of our stakeholders, we erode trust - which can affect the reputation and performance of Abbott. | 私たちが個人的利益をアボットのステークホルダーのそれより優先させるか、優先させているような印象を与えた場合、信頼が損なわれ、アボットの評判と業績にも悪影響が及びかねません。 |
| ID 49 | THE KEY TO RESOLVING CONFLICTS OF INTERESTS | 利益相反を解決する上でカギを握るもの |
| ID 50 | The key to resolving conflicts is to openly communicate the conflict to your manager, so the circumstances can be assessed and addressed appropriately. | 利益相反を解決するには、状況を適切に評価して対処できるよう、利益相反について自分の上司に率直に伝えることがカギとなります。 |
| ID 51 | You have completed section {a} of {b} | セクション{b}の{a}を修了しました。 |
| ID 51b | CLICK THE FORWARD ARROW TO CONTINUE LEARNING | 学習を続行するには、次へ進む矢印をクリックしてください |
| ID 52 | Click the arrow to begin your review. | 矢印をクリックして、確認を開始してください。 |
| ID 53 | To check your progress, click the Menu button. | 進捗状況をチェックするには、「メニュー」ボタンをクリックしてください。 |
| ID 54 | Conflicts of interest generally fall into six broad categories. Let’s begin by looking at an example of a financial conflict of interest. | 一般的に、利益相反は大きく分けて6種類に分類できます。まず、財務上の利益相反の例を見てみましょう。 |
| ID 55 | Let’s now consider conflicts of interest involving family members. | 次に、親族が関与する利益相反について考察しましょう。 |
| ID 56 | Therefore, individual Abbott employees must not do business on behalf of Abbott with family members or companies owned directly or indirectly by family members. | このため、アボットの各従業員は、会社の代理として、親族、または親族が直接又は間接的に経営する企業との取引を行ってはいけません。 |
| ID 57 | Since his friend has an excellent reputation from his days at Abbott, Sanjeet ignores the normal vetting process and awards the contract to his former colleague. | この友人はアボットでの従業員時代から高い評判を得ていたため、サンジートは通常の審査過程を無視して彼に契約を発注しました。 |
| ID 58 | Did Sanjeet handle the distributor selection process appropriately? | サンジートは販売業者の選定プロセスを適切に実施したでしょうか？ |
| ID 59 | It was not appropriate to bypass the normal vetting process, even if he was sure his friend's company was the best choice. Doing so could be perceived as a conflict of interest. | 通常の審査過程を無視することは、たとえその友人の会社が最適な選択肢であると確信していたとしても、適切な行いではありません。このような行為は利益相反とみなされる恐れがあります。 |
| ID 60 | Sanjeet should exclude his friend from the vetting process. | サンジートは審査過程から友人を除外するべきである。 |
| ID 61 | Sanjeet’s friend should not be excluded from the process, since it is in Abbott’s best interest to hire the best candidate for the job. Giving the hiring responsibility to another product manager would avoid the potential conflict of interest. | その仕事に対する最良の候補者を採用するのがアボットにとっての最大利益であるため、サンジートの友人は審査過程から除外されるべきではない。別のプロダクトマネージャーに採用担当を譲ることで、利益相反の可能性を回避できる。 |
| ID 62 | Gifts, payments, and other inducements may be accepted only in accordance with the Global Purchasing policy, Purchasing Code of Conduct for Interacting with Suppliers (CPP 40), or any applicable affiliate policy. | 贈り物、支払い、またはその他の誘因報酬の受け取りは、グローバル購買方針、サプライヤーとの関わりにおける購買行動規範（CPP 40）、またはその他の適用される関連会社の方針に沿ってのみ行うことができます。 |
| ID 63 | Isabella, an Abbott Public Affairs Director, is offered two tickets in a luxury section for a theatrical show by a firm that wants to perform consulting services for Abbott. Isabella accepts the tickets and plans to bring her husband along. She does not mention the event to her manager. | アボットの広報部長を務めるイザベラは、アボットへのコンサルティングサービス提供を望む企業から、同社のプレミアムシートで鑑賞できるの舞台チケットを2枚用意されました。イザベラはチケットを受け取り、夫を連れていくことにします。彼女はこのイベントについて自分のマネージャーに伝えていません。 |
| ID 64 | The tickets are for the luxury seating, which does not meet the requirement that events must be non-lavish, and | このチケットはプレミアムシートのため、イベントは豪華であってはならないという規定に反しています。 |
| ID 65 | If Isabella were to attend (and bring her husband along), she could create the perception that any future business she might do with the potential vendor is a result of the tickets she received. | イザベラが（夫を伴って）鑑賞に行けば、今後彼女が関わるそのベンダー候補とのあらゆる取引が、チケットを受け取った結果であるとみなされる可能性があります。 |
| ID 66 | Lara, a marketing manager for Abbott Nutrition, becomes aware of an opportunity to become part-owner of a start-up company that would produce nutrition mini-bars for kids with diabetes. | アボットの栄養剤製品事業部でマーケティングマネージャーを務めるララは、小児糖尿病患者向け栄養補助ミニバーを製造するスタートアップ企業への共同所有者となる機会に気づきました。 |
| ID 67 | This is a conflict because Lara’s business would be a logical extension of Abbott’s current business. Lara must first disclose the opportunity to Abbott, so Abbott can evaluate whether it wishes to make the investment. | ララの取引はアボットの現在の事業の論理的延長となるため、これは利益相反となります。ララがまずこの機会をアボットに開示することで、アボットは投資を実施するかどうかの評価を行えます。 |
| ID 68 | Abbott defines a corporate opportunity as a business opportunity that would be a logical extension of Abbott’s current business or would be in competition with Abbott’s business. | アボットが定義する会社の機会の利用とは、アボットの現在の事業の論理的延長となるか、アボットの事業と競合することになるビジネスチャンスを指します。 |
| ID 69 | As with any outside employment opportunity, Juan should assume that this is a potential conflict of interest and discuss the situation with his manager. | ほかの副業機会と同様、フアンはこれが利益相反になる可能性があるものと捉え、上司と状況について話し合う必要があります。 |
| ID 70 | Vendors | ベンダー |
| ID 71 | Suppliers | サプライヤー |
| ID 72 | Other companies doing business with Abbott | アボットと取引のあるその他の企業 |
| ID 73 | Professional organizations (e.g., The European Society for Medical Oncology, American Nurses Association) | 職能団体（例：欧州臨床腫瘍学会、米国看護師協会等） |
| ID 74 | Trade organizations | 業界団体 |
| ID 75 | Hospitals and other customers | 病院およびその他の顧客 |
| ID 76 | Public or private bodies setting rules or standards applicable to Abbott’s business, for example, the World Health Organization (WHO) | アボットの業務に当てはまる規定や基準を設ける公共・民間団体（例：世界保健機関［WHO］） |
| ID 77 | REVIEW | 確認 |
| ID 77b | Take a moment to review some of the key concepts in this section. | このセクションの主要なコンセプトを確認してみましょう。 |
| ID 78 | FINANCIAL INTERESTS | 財務上の利害 |
| ID 79 | Financial conflicts of interest exist when an Abbott employee has a material, ownership, or other financial interest in a business entity that conducts or seeks to conduct business with Abbott or is a competitor of Abbott. | 財務上の利益相反は、アボットあるいはアボットの競合他社と取引がある、または取引機会を追求している事業体において、アボットの従業員が物質的な利害、持分権、またはその他の財務上の利害を有する場合に発生します。 |
| ID 80 | FAMILY MEMBERS | 親族 |
| ID 81 | Conflicts involving family members occur when an Abbott employee conducts or seeks to conduct business on behalf of Abbott with a family member. | 親族にまつわる利益相反は、アボットの従業員が会社の代理として親族と業務を行うか、業務機会を追求しようとした場合に発生します。 |
| ID 82 | GIFTS, PAYMENTS, AND OTHER INDUCEMENTS | 贈り物、支払い、その他の誘因報酬 |
| ID 83 | Accepting gifts, payments, and other inducements from a supplier, vendor, or other business associate of Abbott creates a potential conflict of interest, as it might influence, or give the appearance of influencing, an employee’s purchasing decisions. | アボットのサプライヤー、業者、またはその他の仕事関係者から贈り物、支払い、またはその他の誘因報酬を受け取った場合、それが従業員の購買決定に影響を及ぼすか、及ぼしていると見なされる可能性があるため、利益相反となるおそれがあります。 |
| ID 84 | CORPORATE OPPORTUNITIES | 会社の機会の利用 |
| ID 85 | If an Abbott employee becomes aware of a business opportunity that is a logical extension of Abbott’s current business, or would be in competition with Abbott’s business, the employee must offer the opportunity to Abbott. | アボットの従業員が、アボットの現在の事業の論理的延長である、あるいはアボットの現在の事業と競合するビジネス機会に気づいた場合、従業員はその機会をアボットに提示しなくてはいけません。 |
| ID 86 | OUTSIDE EMPLOYMENT AND CONSULTING | 副業およびコンサルティング |
| ID 87 | All outside employment (including consulting opportunities) should be viewed as a potential conflict of interest and should be discussed and assessed on a case-by-case basis with the employee’s manager. | すべての社外での副業（コンサルティングの機会を含む）は、潜在的な利益相反と見なされるべきであり、従業員の上司と共にケースバイケースで検討・評価する必要があります。 |
| ID 90 | SERVING ON BOARDS OR AS OFFICERS FOR THIRD PARTIES | 第三者の理事会メンバーまたは役員を務める |
| ID 91 | Employees who want to serve on boards or as officers of third parties should disclose that to their managers and seek the relevant approvals. | 第三者の理事会メンバーまたは役員を務めたいと考える従業員は、その件について上司に開示して関連の承認を得る必要があります。 |
| ID 92 | You have completed section {a} of {b} | セクション{b}の{a}を修了しました。 |
| ID 93 | CLICK THE FORWARD ARROW TO CONTINUE LEARNING | 学習を続行するには、次へ進む矢印をクリックしてください |
| ID 93b | Click the arrow to begin your review. | 矢印をクリックして、確認を開始してください。 |
| ID 93c | To check your progress, click the Menu button. | 進捗状況をチェックするには、「メニュー」ボタンをクリックしてください。 |
| ID 94 | When disclosing a conflict of interest, follow these simple steps. | 利益相反を開示する際は、以下の手順に従ってください。 |
| ID 95 | STEP 1 | ステップ1 |
| ID 96 | Talk to your manager. | 直属の上司に相談します。 |
| ID 97 | Discuss the circumstances with your manager to determine whether you have an actual or potential conflict of interest. | 状況について上司と話し合い、それが実際のまたは潜在的な利益相反かどうかを判断します。 |
| ID 98 | If no conflict exists, you may proceed with the desired activity. | 利益相反ではない場合、希望する活動を行うことができます。 |
| ID 99 | If a conflict exists, you should proceed to Step 2. | 利益相反である場合、ステップ2に進みます。 |
| ID 100 | STEP 2 | ステップ2 |
| ID 101 | Consider possible actions to minimize or eliminate the conflict. | 利益相反を最小化または排除するためにできる行動を検討します。 |
| ID 102 | If a conflict exists, you and your manager should take the time to consider possible actions that you can take to minimize or eliminate the conflict. | 利益相反が存在する場合、上司と一緒に、利益相反を最小化または排除するためにできる行動を検討します。 |
| ID 103 | If the conflict cannot be minimized or eliminated, your manager will instruct you NOT TO PROCEED with the proposed activity. | 利益相反を最小化もしくは排除できない場合、上司は提案された活動を行わないよう指示します。 |
| ID 104 | If a conflict can be minimized or eliminated, you should proceed to Step 3. | 利益相反を最小化もしくは排除できる場合は、ステップ3に進んでください。 |
| ID 105 | STEP 3 | ステップ3 |
| ID 106 | Document your proposed actions to minimize or eliminate the conflict. | 利益相反を最小化もしくは排除するために提案された行動を文書化します。 |
| ID 107 | If steps can be taken to minimize or eliminate the conflict of interest, you should document these actions in an *Actual or Potential Conflict of Interest Approval Form*. Once completed, the form must be approved and submitted via the Speak Up Helpline (speakup.abbott.com). | 利益相反を最小化もしくは排除するための手順を行える場合、それらの行動を*実際もしくは潜在的な利益相反の承認フォーム*として文書化します。完了したら、フォームは承認を受け、「スピークアップ」ヘルプライン（speakup.abbott.com）に提出しなければなりません。 |
| ID 108 | To submit a conflict of interest disclosure: | 以下の手順に従い、利益相反の開示を提出してください。 |
| ID 109 | Access the speakup.abbott.com site. | speakup.abbott.com Webサイトにアクセスします。 |
| ID 110 | Click the Conflict of Interest button. | 利益相反ボタンをクリックします。 |
| ID 111 | Fill out and submit the Conflict of Interest disclosure. | 利益相反の開示を記入して提出してください。 |
| ID 112 | Click the Attach Manager’s Approval button and attach the scanned *Actual or Potential Conflict of Interest Approval Form*. | 「上司の承認を添付」ボタンをクリックして、スキャンした*実際もしくは潜在的な利益相反の承認フォーム*を添付してください。 |
| ID 113 | Once approved, you may proceed with the desired activity. | ひとたび承認を受けたら、希望する活動を行うことができます。 |
| ID 114 | To report another employee’s actual or potential conflict of interest via the Speak Up Helpline, simply click the Raise a Concern button on the Speak Up Helpline and follow the onscreen instructions. | 他の従業員の実際のまたは潜在的な利益相反を「スピークアップ」ヘルプラインで報告するには、「スピークアップ」ヘルプラインの「懸念を提起」ボタンをクリックし、画面上の指示に従ってください。 |
| ID 116 | The *Conflicts of Interest Certification* is designed to identify conflicts not previously approved by management and reported to the OEC. | *利益相反証明*は、以前に経営陣に承認されず、OECに報告されていない利益相反を特定するために作成されています。 |
| ID 117 | REVIEW | 確認 |
| ID 117b | Take a moment to review some of the key concepts in this section. | このセクションの主要なコンセプトを確認してみましょう。 |
| ID 118 | SELF-DISCLOSING A CONFLICT: STEP 1 | 利益相反の自己開示：ステップ1 |
| ID 119 | Talk to your manager to determine whether you have an actual or potential conflict of interest. If no conflict exists, you may proceed with the desired activity. | 実際のまたは潜在的な利益相反を抱えているかどうかを判断するため、上司に相談します。利益相反ではない場合、希望する活動を行うことができます。 |
| ID 120 | SELF-DISCLOSING A CONFLICT: STEP 2 | 利益相反の自己開示：ステップ2 |
| ID 121 | If a conflict exists, you and your manager should take the time to consider possible actions that you can take to minimize or eliminate the conflict. If the conflict cannot be minimized or eliminated, DO NOT PROCEED with the proposed activity. | 利益相反が存在する場合、上司と一緒に、利益相反を最小化または排除するためにできる行動を検討します。利益相反を最小化もしくは排除できない場合、提案された活動を行わないでください。 |
| ID 122 | SELF-DISCLOSING A CONFLICT: STEP 3 | 利益相反の自己開示：ステップ3 |
| ID 123 | If steps can be taken to minimize or eliminate the conflict of interest, you should document these actions in an Actual or Potential Conflict of Interest Approval Form and submit it via the Speak Up Helpline. | 利益相反を最小化もしくは排除するための手順を行える場合、それらの行動を実際もしくは潜在的な利益相反の承認フォームとして文書化し、「スピークアップ」ヘルプラインで提出します。 |
| ID 124 | REPORTING CONFLICTS INVOLVING OTHERS | 他者が関与する利益相反の報告 |
| ID 125 | If you become aware of an actual or potential conflict of interest involving another employee or employees, you should report the conflict to your manager, the OEC, HR, Legal, or through the Speak Up Helpline (speakup.abbott.com). | 別の従業員が関与した実際もしくは潜在的な利益相反について認識した場合は、自分の上司、OEC、人事部、法務部、もしくはスピークアップヘルプライン（speakup.abbott.com）を介してそれを報告しなくてはいけません。 |
| ID 126 | ANNUAL CONFLICTS OF INTEREST CERTIFICATION | 年に一度の利益相反証明 |
| ID 127 | You can also use the annual Conflicts of Interest Certification to both disclose your own conflicts and to report conflicts of others. | 毎年行われる利益相反証明を通じて、自身の利益相反の開示ならびにほかの従業員の利益相反の報告ができます。 |
| ID 128 | WHERE TO GO FOR HELP AND SUPPORT | ヘルプとサポートへのアクセス方法 |
| ID 129 | If you have an actual or potential conflict of interest, or if you are unsure, or have questions about conflicts of interest, speak to your manager, the OEC, HR, or Legal. | 実際もしくは潜在的な利益相反を抱えているか、それがはっきりわからない場合、あるいは利益相反について質問がある場合は、上司、OEC、HR、法務に相談してください。 |
| ID 130 | You have completed section {a} of {b} | セクション{b}の{a}を修了しました。 |
| ID 131 | CLICK THE FORWARD ARROW TO CONTINUE LEARNING | 学習を続行するには、次へ進む矢印をクリックしてください |
| ID 131b | Click the arrow to begin your review. | 矢印をクリックして、確認を開始してください。 |
| ID 131c | To check your progress, click the Menu button. | 進捗状況をチェックするには、「メニュー」ボタンをクリックしてください。 |
| ID 132 | WHERE TO GET HELP | サポートを受ける場所 |
| ID 133 | Visit iComply Compliance Contacts page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance) on Abbott World. | Abbott Worldの[OEC Webサイト](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance)にあるiComplyのコンプライアンス連絡先ページをご確認ください。 |
| ID 134 | REFERENCE MATERIAL | 参考資料 |
| ID 134b | Course Resources | コースのリソース |
| ID 135 | Transcript | 文字内容 |
| ID 136 | Click [here](https://dummy.com) for a full transcript of the course. | コース内容の全文を読むには、[こちら](https://dummy.com)をクリックしてください。 |
| ID 137 | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course. | 以下の理解度チェックでは10つの質問があります。このコースを修了するためには80％以上正解する必要があります。 |
| ID 138 | When you are ready, click the Knowledge Check button. | 準備ができたら、理解度チェックボタンをクリックしてください。 |
| ID 139 | Having a conflict of interest automatically prohibits you from pursuing the desired activity. | 利益相反がある場合、希望する活動は自動的に禁止されます。 |
| ID 140 | Having a conflict of interest does not automatically prohibit you from pursuing the desired activity. Oftentimes, conflicts of interest can be resolved by taking certain actions to minimize or eliminate the conflict and avoid any impact to Abbott’s business. | 利益相反があることで、希望する活動が自動的に禁止されるわけではありません。多くの場合、一定の行動を取ることで利益の相反を最小化もしくは排除し、アボットの事業に一切の影響が及ばないようにできます。 |
| ID 141 | Yes. Hiring your sister’s company would create a conflict of interest involving a family member. However, these types of conflicts can be resolved by simply disclosing the situation to your manager. | はい。あなたの妹の会社を採用した場合、親族にまつわる利益相反となります。ただし、こうした種類の利益相反は、その状況について自分の上司に開示することで簡単に解決できます。 |
| ID 142 | Yes. Accepting gifts, payments, and other inducements from a supplier creates a potential conflict of interest. | はい。サプライヤーから贈り物、支払い、またその他の誘因報酬を受け取った場合、潜在的な利益相反となります。 |
| ID 143 | Yes. Abbott employees are not allowed to attend supplier-sponsored events for any purpose. | はい。アボットの従業員は、サプライヤー主催のイベントにいかなる目的であっても参加できません。 |
| ID 144 | Accepting gifts, payments, and other inducements from a supplier, vendor, or other business associate of Abbott creates a potential conflict of interest, as it might influence or give the appearance of influencing an employee’s purchasing decisions. It may also create a perception of inappropriate behavior. You should discuss the situation with your manager. | アボットのサプライヤー、業者、またはその他の仕事関係者から贈り物、支払い、またはその他の誘因報酬を受け取った場合、それが従業員の購買決定に影響を及ぼすか、及ぼしていると見なされる可能性があるため、利益相反となるおそれがあります。また、これは不適切な行動と見なされる可能性もあります。状況について上司と話し合いましょう。 |
| ID 145 | Therefore, as with any potential employment or consulting opportunity, you should assume that it is a potential conflict of interest and discuss the situation with your manager. | このため、ほかの潜在的な雇用またはコンサルティングの機会同様、これが利益相反になる可能性を秘めているものと捉え、上司と状況について話し合う必要があります。 |
| ID 146 | Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question. | 残念ながら、理解度チェックに合格しませんでした。数分時間を取って、以下の各質問をクリックして結果を確認してください。 |
| ID 147 | When you are done, click the Retake button. | 確認し終わったら、**「再挑戦」**ボタンをクリックしてください。 |
| ID 148 | Please retake the questions indicated. | 表示される質問に再挑戦してください。 |
| ID 149 | Menu | メニュー |
| ID 150 | Review | 確認 |
| ID 151 | Retake | 再挑戦 |